



Henda myndin hefur verið í handlinum hjá Lützen so leingi sum nakar minnst

124 ára gomul býarmynd hvørvur

Tað vóru tíðir, tá so nógv fólk var inni í handlinum hjá Lützen, at starvsfólkið noyddist at fara út gjøgnum bakdyrnar og inn gjøgnum handilshurðina, bara fyr í sleppa gjøgnum handilin

Tað dregur alt meira saman-
um í miðbýnum, og nú er
býarmyndin við teimum

gomlu handlunum skjótt
søga.
Frá tíðini, tá konur gingu

til handils fyrrapartar og ar-
beids- og skrivstovufólk
hittust í miðbýnum í døg-

urðatímanum, og høvdu
stundir til okkurt prátið, og
teir fáu bílarnir hurraðu
aftur og fram, er nú at kalla
einki liv longur.

Elstu handilin á Áarveg-
num er Fa. Jacob Lützen, og
hann letur nú aftur í næstu
viku. Handilin varð stovn-
aður fyr 124 árum síðan, og
hefur havt opið øll hesi ár-
ini. Fimm ættarlið í somu
familju hava hesi árin
myndað handilin.

Tað er tær báðar Katarina
og dóttirin Sigrun Lützen,
sum seinasta árin hava
staðið fyr handlinum.

Tíðin er farin frá handlinum

Tær siga, at okkum nýttist
bert at hyggja út á gotuna,
fyr at finna orsøkina til at
hesin handil, sum næsta
summar hevði fyllt 125 ár,
ikki longur hevur liv lagað.

Nú eru tíðirnar so vana-
ligar og handilsstøður-
nar so lítið hugaligar, at tær
báðar mamma og dóttur
hava gjørt av at lata aftur
med alla.

Fa. Jacob Lützen fær ikki
longur vørur inn um handil-
sdyrnar. Katrina og Sigrun
Lützen siga, at handilin letur
aftur, tá ongar vørur eru
eftir, møguliga í hesi ella
næstu viku.

Orð: Dagny
Myndir: Kalmar

Tær eru í ferð við at lata
handilin aftur. Sigrun
Lützen, sum seinastu 12
árin hevur arbeitt í
handlinum, og mamma
hennara Katrina Lützen.
Hon hevur arbeitt her í 45
ár



Trý ættarlið undir lúðini á
kaffivørnini í handlinum:
Katarina, dóttirin Sigrun,
við soni sínum Henning

Katrina Lützen heldur, at
tað er tungt at lata aftur.
Hon hevur verið í handlin-
um í 45 ár. Bert 20 ára
gomul giftist hon við Jacob
Lützen, og tey fingur trý
børn. Børnini minnst, at
mamma og pápin altíð
vóru í handlunum, og at tey,
so hvørt sum tey vóru nóg
gomul, eisini hjálptu til í
handlinum, sum var ein
partur av teirra gerandislívi.

Sigrun Lützen er upp-
runaliga útbúgvinn sjúkra-
systir, men tá pápin doyði í
1982, gjørdi hon av, saman
við mamma síni, at reka
handilin víðari.

Seldi kaffibønur í tonsatali

Fa. Jacob Lützen var stóur
handil fyr í tíðini, og Katrin
Lützen minnst, tá tað vóru
so nóg fólk inni, at hon
noyddist at fara út gjøgnum
bakdyrnar og inn gjøgnum
handilshurðina, fyr at
sleppa gjøgnum handilin.

Hjá Lützen kundi tú fáa

allar vørur - eisini slíkar,
sum ikki vórðu at fáa aðra-
staðni. Tey bíløgdu vørur úr
Danmark og serliga úr Ong-
landi.

Katrina nevnr kaffi-
kvørnina og at fleiri tons av
kaffibønum vóru seldar ár-
liga. Tær vóru koyrdar í ser-
ligu gomlu kaffikvørnina,
sum stóð í handlinum. Í dag
selja tey eisini kaffibønur,
men nú verður kaffikvørnin
ríkin við el-orku.

Tá Sosialurin vitjaði hjá
Lützen henda dagin, vóru
viðskiftafólki inni, sum
høvdu havt sína dagligu
gongd í handlinum í bæði
50 og 60 ár.

Hjá teimum er tað eitt
vónbrot, at handilin letur
aftur, tí tey hava allar dagar
gingið hesa handilsleiðina,
og duga tí illa at ímynda